

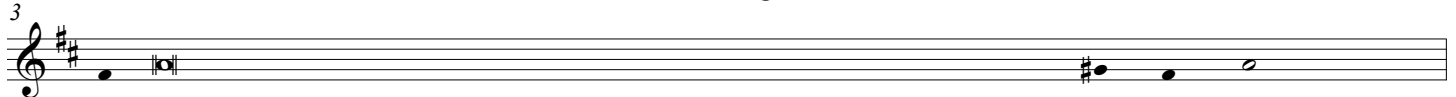
The Passion According to St. John

Music by Tomas Luis Victoria
adapted by John S. Stump to the new English translation as given in the
Proposed Trial Use Liturgy for Good Friday with Alternate Passion Translation

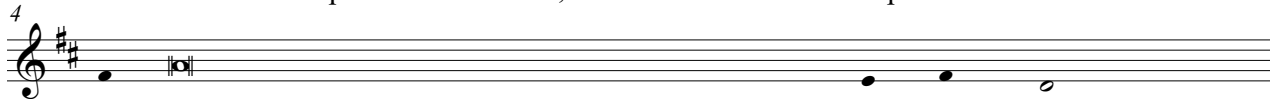
Narrator



The passion of our Lord Je-sus Christ, ac-cord-ing to John.



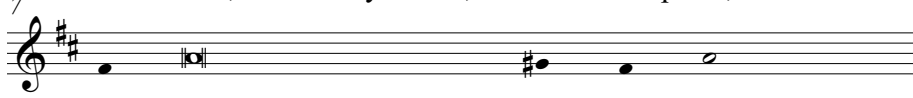
Af - ter Jesus had spoken these words, he went out with his disciples across the Kid - ron valley



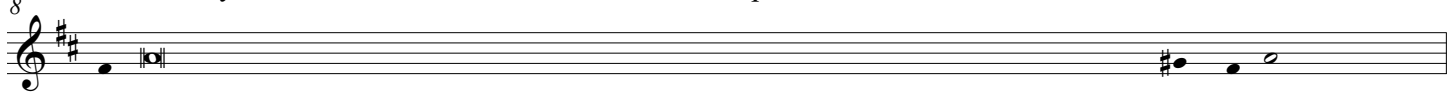
to a place where there was a garden, which he and his dis-ci - ples entered.



Now Judas, who betrayed him, also knew the place, be-cause Jesus often met there with his dis-ciples.



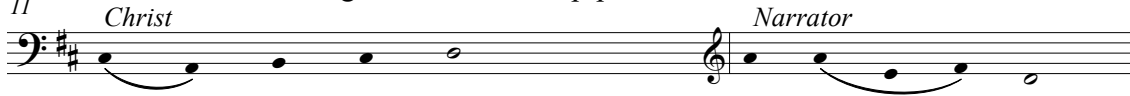
and they came with laterns, torches and weapons.



So Judas brought a detachment of soldiers together with guards from the chief priests and the Pharisees,



Then Jesus, knowing all that was to hap-pen to him, came for-ward and asked them,



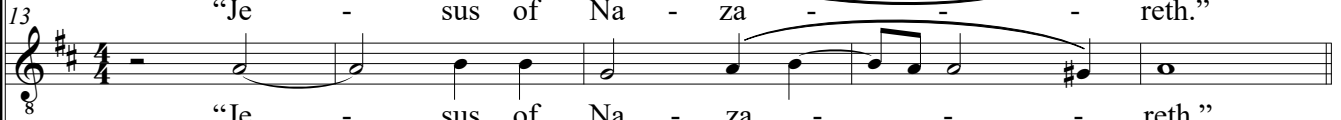
“Whom are you looking for?” They an - swered,



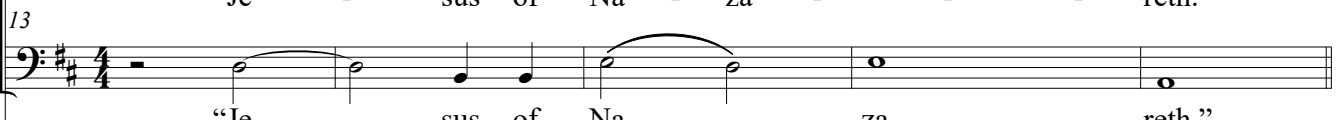
“Je - sus of Na - za - reth.”



“Je - sus of Na - za - reth.”



“Je - sus of Na - za - reth.”



“Je - sus of Na - za - reth.”



Choir

18 *Narrator* Je - sus re - plied, *Christ* "I am he." *Narrator* Ju - das, who betrayed him, was stand - ing with them.

21 *Christ* When Jesus said to them "I am he," *Narrator* they stepped back and fell to the ground.

24 *Christ* A - gain he asked them, "Whom are you looking for?" *Narrator* And they said,

27 "Je - sus of Na - za - reth."
 27 "Je - sus of Na - za - reth."
 27 "Je - sus of Na - za - reth."
 27 "Je - sus of Na - za - reth."
 27 "Je - sus of Na - za - reth."

Choir

32 *Narrator* Je - sus *Christ* an - swered, "I told you that I am he.

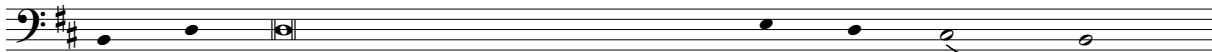
34 *Narrator* So if you are looking for me, let these men go." [This was to fulfill the word that he had spoken,

36 "I did not lose a single one of those whom you gave me."] Then Simon Peter, who had a sword drew it,

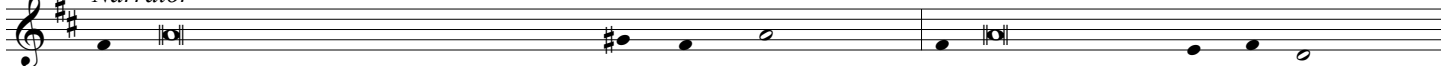
38 *Narrator* struck the high priest's slave, and cut off his right ear. The slave's name was Malchus.

40 *Christ* Je - sus said to Pe - ter, "Put your sword back into its sheath.

42

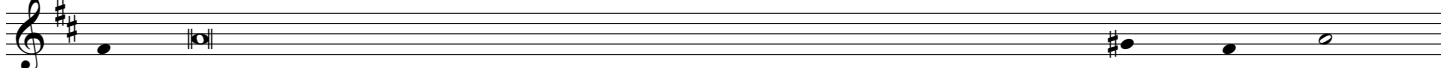


Am I not to drink the cup that the Father has gi - ven me?"

43
Narrator

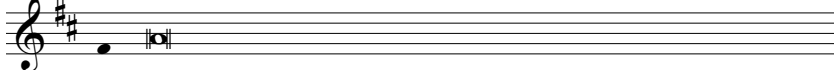
So the soldiers, their officer, and the Ju-de - an guards ar - rested Je - sus and bound him.

45



First they took him to Annas, who was the father-in-law of Caiaphas, the high priest that year.

46



Ca - iaphas was the one who had advised the Judean leaders

47



that it was better to have one person die for the people. Si - mon Peter and another disciple fol-lowed Jesus.

49



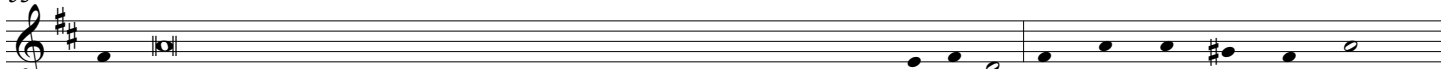
Since that disciple was known to the high priest, he went with Jesus into the courtyard of the high priest,

51



but Peter was standing outside at the gate. So the other disciple, who was known to the high priest,

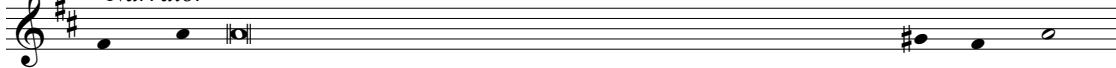
53



went out, spoke to the woman who guarded the gate, and brought Pe-ter in. The wo-man said to Peter,

55
Women

"You are not also one of this man's dis-ci - ples, are you?" He said, I am not."

*Narrator**Peter*58
Narrator

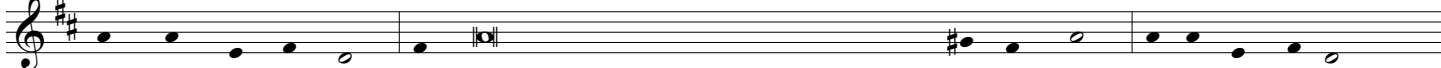
Now the slaves and the guards had made a charcoal fire because it was cold,

59



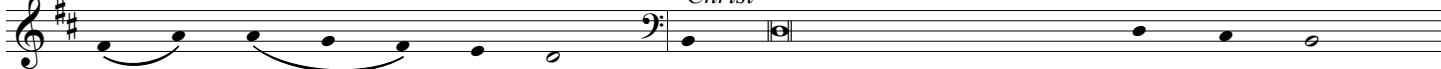
and they were standing around it and warm-ing them-selves. Pe - ter also was stand - ing with them

61



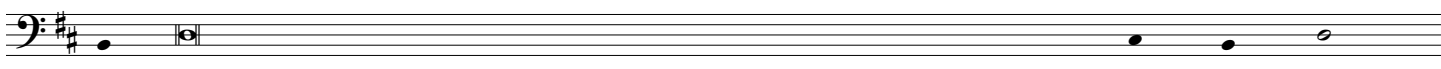
and warm-ing him-self. Then the high priest questioned Jesus about his dis-ciples and a-bout his teaching.

64

Christ

Je - sus an-swered, "I have spoken openly to the world;

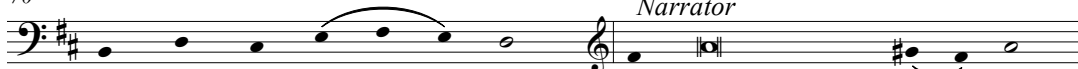
66



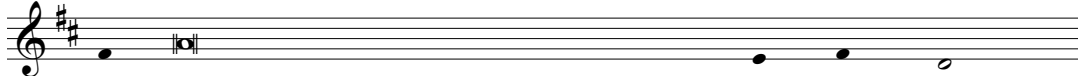
I have always taught in synagogues and in the temple, where all the Judeans come to - gether.



I have said no-thing in se-cret. Why do you ask me? Ask those who heard what I said to them;



they know what I said.” When he had said this,



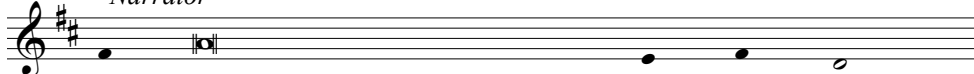
one of the guards standing nearby struck Jesus on the face, saying,



“Is that how you an-swer the high priest?” Je - sus an-swered, “If I have spok-en wrongly,



tes - ti - fy to the wrong. But if I have spo-ken right - ly, why do you strike me?”



Then Annas sent him bound to Caiaphas the high priest.



Now Simon Peter was standing and warm - ing him - self. They asked him,

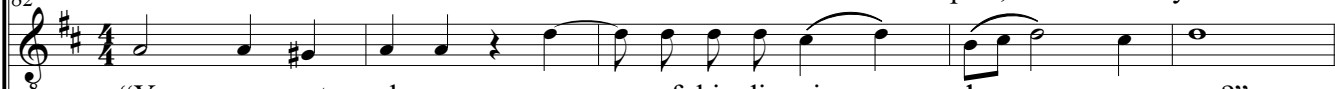


“You are not al - so one of his dis - ci - ples, are you?”

Choir



“You are not al - so one of his dis - ci - ples, are you?”



“You are not al - so one of his dis - ci - ples, are you?”



“You are not al - so one of his dis - ci - ples, are you?”



87 *Narrator* He de - nied it and said, *Peter* "I am not." *Narrator* One of the slaves of the high priest,

90 a relative of the man whose ear Peter had cut off, asked,

91 *Servant* "Did I not see you in the gar - den with him?" *Narrator* A gain Pe - ter de - nied it,

93 and at that mo - ment the cock crowed. Then they took Jesus from Caiaphas to Pi - late's headquarters.

95 It was early in the morn - - - - ing.

96 They themselves did not enter the headquarters, so as to avoid ri - tual de - filement

97 and to be able to eat the Passover. So Pilate went out to them and said,

99 *Pilate* "What accusation do you bring a - gainst this man?" *Narrator* They an - swered,

101

Choir

“If this man were not a cri - mi - nal, we would not have

“If this man were not a cri - mi - nal, we would not have

“If this man were not a cri - mi - nal, we would not have

“If this man were not a cri - mi - nal, we would not have

101

Pilate

106

Choir

hand - ed him o - ver to you.”

hand - ed him o - ver to you.”

hand - ed him o - ver to you.”

hand - ed him o - ver to you.”

106

110

Narrator

Pi - late said to them,

111

Pilate

“Take him yourselves and judge him according to your law.”

Narrator

The Judean lead - ers re-plied,

113

Choir

“We are not per - mitt - ed to put an - y - one to death.”

113

“We are not per - mitt - ed to put an - y - one to death.”

113

“We are not per - mitt - ed to put an - y - one to death.”

113

“We are not per - mitt - ed to put an - y - one to death.”

118

Narrator

(This was to fulfill what Je - sus had said when he indicated the kind of death he was to die.)

120

Then Pi - late entered the headquar - ters a - gain, sum - moned Je - sus, and asked him,

122

Pilate “Are you the King of the Ju - de - ans?”

Narrator Je - sus an - swered,

124

Christ “Do you ask this on your own, or did others tell you a - bout me?”

Narrator Pi - late re - plied,

127

Pilate “I am not a Ju - de - an, am I? Your own nation and the chief priests

129

have handed you o - ver to me. What have you done?”

Narrator Je - sus an - swered,

132

Christ “My kingdom is not from this world. If my kingdom were from this world,

134

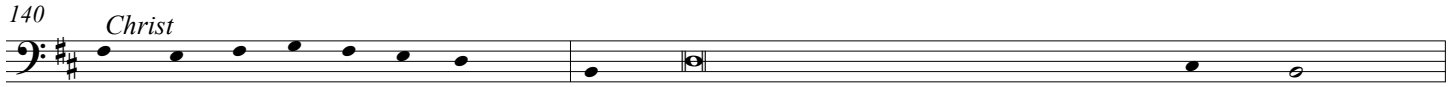
my fol - lowers would be fight - ing to keep me from being handed over to the Ju - de - ans.



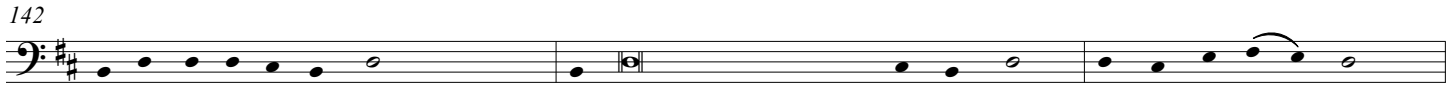
But as it is, my king-dom is not from here.”



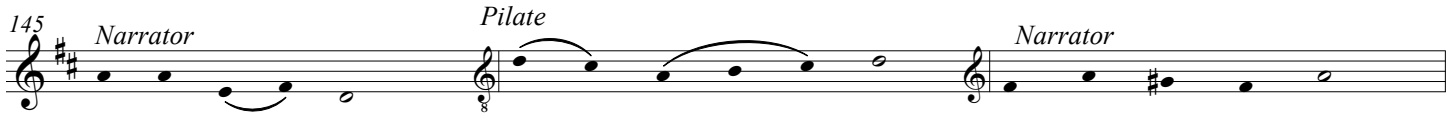
Pi-late asked him, “So you are a king?” Je-sus an-swered,



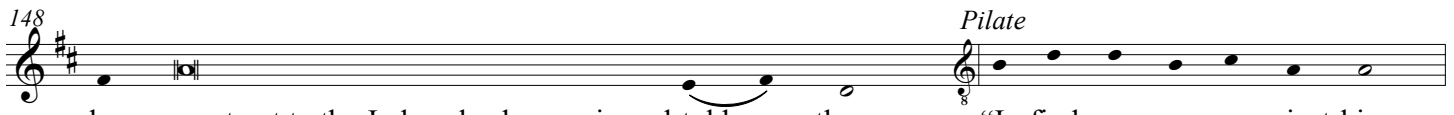
“You say that I am a king. For this I was born, and for this I came into the world,



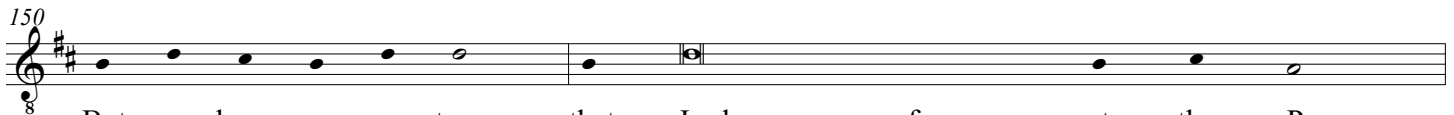
to tes-ti-fy to the truth. E-veryone who belongs to the truth lis-tens to my voice.”



Pi-late asked him, “What is truth?” A-fter he had said this,



he went out to the Judean leaders again and told them, “I find no case a-against him.



But you have a cus-tom that I release someone for you at the Passover.



Do you want me to re-lease for you the King of the Ju-deans?” They shout-ed in re-ply,

154

Choir

154 "Not this man, but Ba - rab - bas!"

154 "Not this man, but Ba - rab - bas!"

154 "Not this man, but Ba - rab - bas!"

154 "Not this man, but Ba - rab - bas!"

157

Now Ba - rab - bas was a ban - dit.

Chapter 19: 1

This line is sung only when beginning Passion Reading here.

158 *Narrator*

The passion of our Lord Je - sus Christ, ac - cord - ing to John

160 Then Pi-late took Jesus and had him flogged. And the soldiers wove a crown of thorns and put it on his head,

162 and they dressed him in a pur - ple robe. They kept coming up to him sayng,

164

Choir

“Hail, King of the Ju - de - ans.”

164

“Hail, King of the Ju - de - ans.”

164

“Hail, King of the Ju - de - ans.”

164

“Hail, King of the Ju - de ans.”

170 *Narrator*

and striking him on the face. Pi - late went out again and said to them,

172 *Pilate*

"Look, I am bringing him out to you to let you know that I find no case a - gainst him."

174 *Narrator*

So Jesus came out, wearing the crown of thorns and wear - ing the pur - ple robe. Pi - late said to them,

177 *Pilate* *Narrator*

"Here is the man!" When the chief priests and the guards saw him, they shout - ed,

180

Choir

“Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.”

180

“Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.”

180

“Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.”

180

“Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him.”

186

Narrator

Pilate

Pi - late said to them, “Take him your - selves and cru - ci - fy him;

188

Narrator

I find no case a - gainst him.” The Judean leaders an - swered him,

190

Choir

“We have a law, and ac - cord - ing to that law he ought to die be -

“We have a law, and ac cord - ing to that law he ought to die be -

“We have a law, and ac - cord - ing to that law he ought to die be -

“We have a law, and ac cord - ing to that law he ought to die be -

195

Choir

cause he has claimed to be the Son of God.”

cause he has claimed to be the Son of God.”

cause he has claimed to be the Son of God.”

cause he has claimed to be the Son of God.”

200

Narrator

Now when Pilate heard this, he was more a-fraid than ever. He entered his headquar-ters a - gain

202

and asked Jesus, "Where are you from?"

Pilate

But Je - sus gave no answer.

Narrator

205 *Pilate*
 Pi - late there - fore said to him, "Do you re - fuse to speak to me?"

207
 Do you not know that I have the power to re - lease you, and power to cru - ci - fy you?"

209 *Narrator* *Christ*
 Je - sus an - swered him, "You would have no pow - er o - ver me

211
 un - less it had been given you from a - bove; there - fore the one who handed me o - ver to you

213 *Narrator*
 is guil - ty of a great - er sin." From then on Pilate tried to re - lease him,

215
 but the Ju - de - an lead - ers cried out,

216
 "If you re - lease this man you are no friend of the em - pe - ror. E - v'ry

216
 "If you re - lease this man you are no friend of the em - pe - ror. E - v'ry

216
 "If you re - lease this man you are no friend of the em - pe - ror. E - v'ry

216
 "If you re - lease this man E - v'ry

216
 "If you re - lease this man E - v'ry

222

Choir

one who claims to be a king, sets him-self a - gainst the em - pe - ror.”

222

one who claims to be a king, sets him-self a - gainst the em - pe - ror.”

222

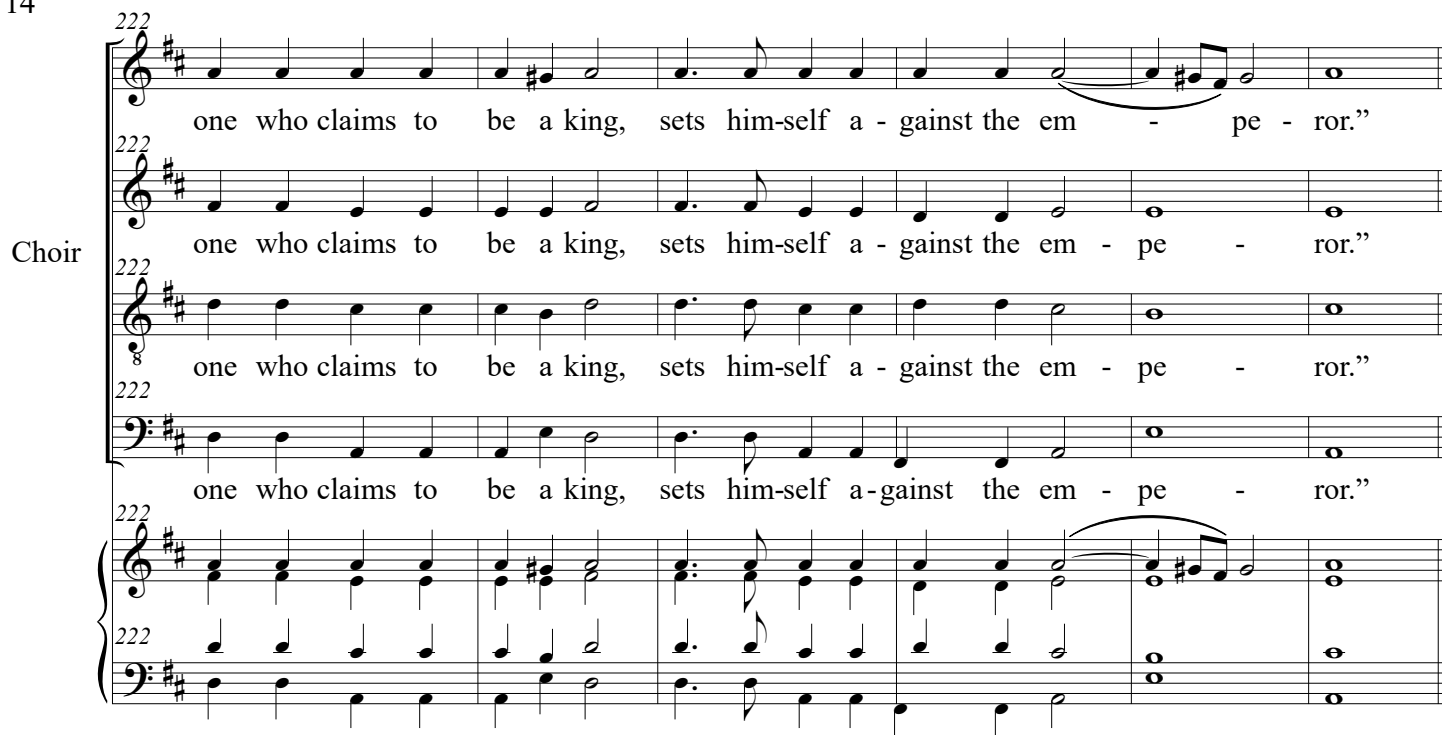
8

one who claims to be a king, sets him-self a - gainst the em - pe - ror.”

222

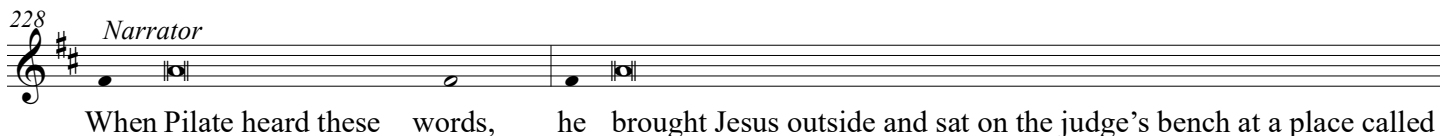
one who claims to be a king, sets him-self a - gainst the em - pe - ror.”

222



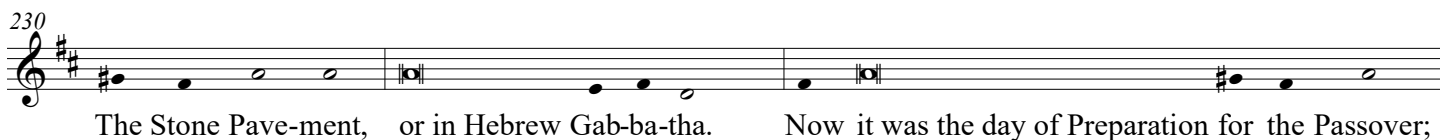
228 *Narrator*

When Pilate heard these words, he brought Jesus outside and sat on the judge's bench at a place called



230

The Stone Pave-ment, or in Hebrew Gab-ba-tha. Now it was the day of Preparation for the Passover;



233

and it was a - bout noon. He said to the Ju - de-an leaders, *Pilate* "Here is your King!" *Narrator* They cried out,



237

Choir

“A - way with him, a - way with him, cru-ci - fy him.”

237

“A - way with him, a - way with him, cru-ci - fy him.”

237

“A - way with him, a - way with him, cru-ci - fy him.”

237

“A - way with him, a - way with him, cru-ci - fy him.”

247

Narrator *Pilate* *Narrator*

Pi - late asked them, “Shall I cru - ci - fy your King?” The chief priests an - swered,

250

Choir

“We have no king but the em - pe - ror.”

250

“We have no king but the em - pe - ror.”

250

“We have no king but the em - pe - ror.”

250

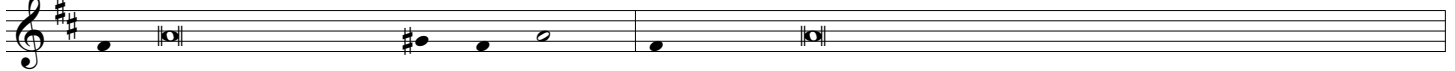
“We have no king but the em - pe - ror.”

254

Narrator

Then he handed him o - ver to them to be cru - ci - fied. So they took Je - sus;

257



and carrying the cross by him-self, he went out to what is called The Place of the Skull,

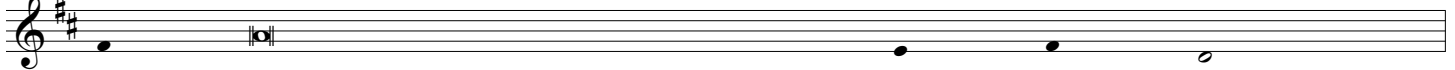
259



Congregation Stands

which in Hebrew is called Gol - go - tha. There they cru - ci - fied him,

261



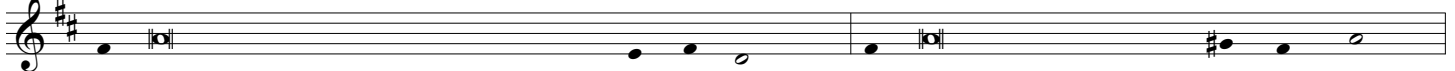
and with him two others, one on either side, with Je - sus be - tween them.

262



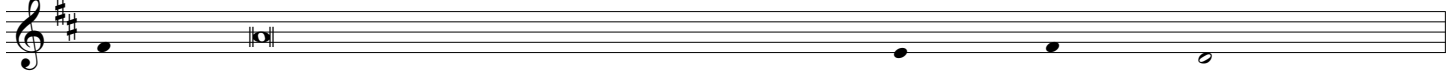
Pi - late also had an in - scrip - tion writ - ten and put on the cross.

264



It read, "Jesus of Nazareth, the King of the Ju - deans." Ma - ny of the Judeans read this in-scription,

266

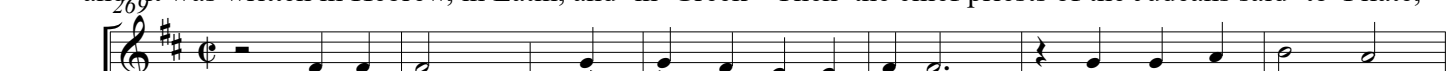


be - cause the place where Jesus was crucified was near the city;

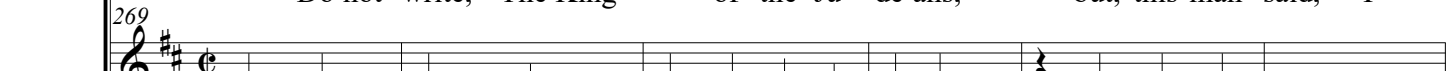
267



and it was written in Hebrew, in Latin, and in Greek Then the chief priests of the Judeans said to Pilate,



"Do not write, 'The King of the Ju - de-ans,' but, 'this man said, I

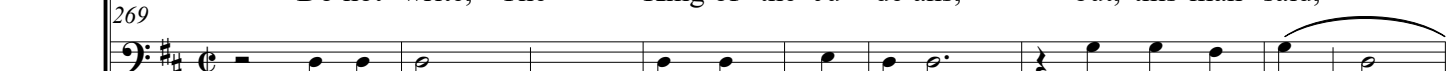


"Do not write, 'The King of the Ju - de-ans,' but, 'this man said,

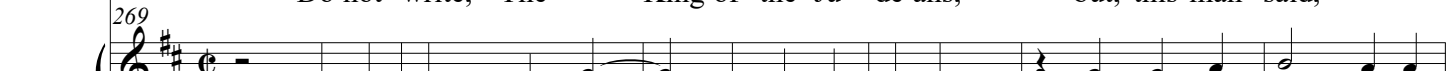
Choir



"Do not write, 'The King of the Ju - de-ans,' but, 'this man said,



"Do not write, 'The King of the Ju - de-ans,' but, 'this man said,



275
am King, am King of the Ju - de - ans.' ”

Choir
275 I am King of the Ju - de - ans.' ”

275 I am King of the Ju - de - ans.' ”

275 I am King of the Ju - de - ans.' ”

280 *Narrator* Pi-late an - swered, *Pilate* What I have writ-ten I have written.

283 *Narrator* When the soldiers had crucified Je - sus, they took his clothes and divided them into four parts,

285 one for each sol - dier. They al - so took his tu - nic;

287 (now the tunic was seamless, woven in one piece from the top). So they said to one a - nother,

289

Choir

289 "Let us not tear it, but cast lots for it

289 "Let us not tear it, but cast lots for it

289 "Let us not tear it,

294

Choir

294 to see who will get it."

294 to see who will get it."

294 to see who will get it."

294 to see who will get it."

294 to see who will get it."

299 *Narrator*

And that is what the sol-diers did. Mean - while, standing near the cross of Je - sus

301 were his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Ma - ry Mag-da - lene.

303 When Jesus saw his mo - ther and the disciple whom he loved stand - ing be - side her,

305 *Christ*

he said to his mo-ther, "Wo - man, here is your son."

308 *Narrator* *Christ*

Then he said to his dis-cip - le, "Here is your mo - ther."

310 *Narrator*

And from that hour the disciple took her into his own home.

311

Af - ter this, when Jesus knew that all was now finished,

312 *Christ*

he said (in order to ful-fill the scrip - ture), "I am thirs - ty."

314 *Narrator*

A jar full of sour wine was stand-ing there. So they put a sponge full of the wine on a branch of hyssop

316

and held it to his mouth. When Jesus had received the wine, he said,

319 *Christ*

"It is fi - nished." Then he bowed his head and gave up his spi - rit.

Here all pause in silence and genuflect for a while.

322

Since it was the day of Prepara - tion, the Judean leaders did not want the bodies

324

left on the cross during the sab-bath, es - pecially because that sabbath was a day of great so-lemnity.

326

So they asked Pilate to have the legs of the crucified men bro-ken and the bodeis re-moved.

328

Then the sol-diers came and broke the legs of the first and of the other who had been cruci-fied with him.

331

But when they came to Je - sus and saw that he was already dead, they did not break his legs.

20
333



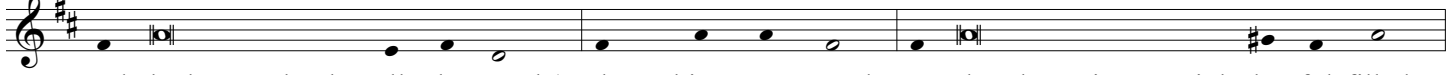
In - stead, one of the soldiers pierced his side with a spear, and at once blood and water came out.

335



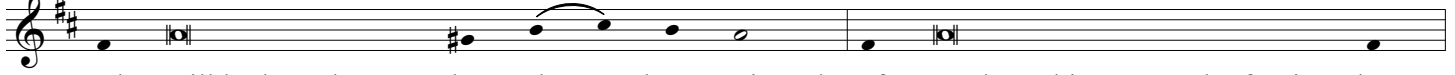
(He who saw this has testified so that you also may be - lieve. His tes - ti-mon-y is true,

337



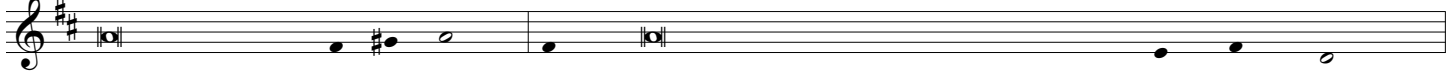
and he knows that he tells the truth.) These things oc-curred so that the scripture might be ful-filled,

340



“They will look on the one whom they have pierced.” Af - ter these things, Joseph of Arima-thea,

342



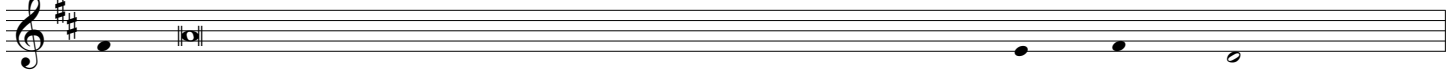
who was a disci - ple of Jesus, though a secret one because of his fear of the Ju-de - an leaders,

344



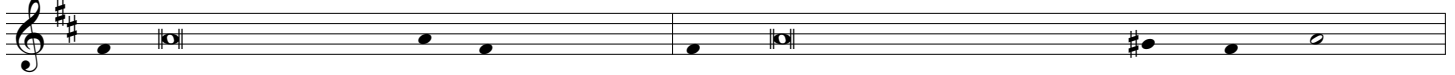
asked Pilate to let him take away the body of Jesus. Ni-codemus, who had at first come to Je-sus by night,

346



al - so came, bringing a mixture of myrrh and aloes, weighing about a hun - dred pounds.

347



They took the body of Je - sus and wrapped it with the spices in lin - en cloths,

349



ac-cording to the burial custom of the Jews. Now there was a garden in the place where he was crucified,

351



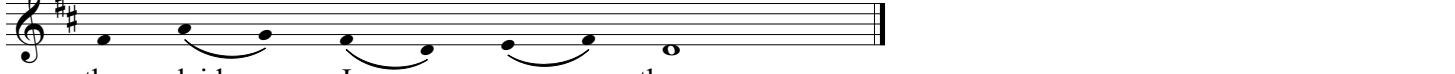
and in the garden there was a new tomb, in which no one had e-ver been laid.

353



And so, because it was the Jewish day of Pre - pa - ration, and the tomb was nearby,

355



they laid Je - sus there.